

Fővárosi Ítéltábla mint másodfokú bíróság

2.Bf.377/2015/33. szám

A Fővárosi Ítéltábla mint másodfokú bíróság Budapesten, a 2016. év május hó 5. napján megtartott nyilvános ülésen meghozta a következő

í t é l e t e t :

A kábítószer-kereskedelem büntette miatt **az I.r.vádlott** és társai ellen indult büntetőügyben a Fővárosi Törvényszék 2015. november 25. napján kelt 23.B.768/2015/35. számú ítéletét **a IV.r.vádlott** tekintetében **megváltoztatja**.

A IV.r.vádlott terhére rótt bűncselekmény anyagi jogi megjelölése helyesen Btk.178.§ (1) bekezdés **III.** fordulat, (2) bekezdés b./ pont.

A IV.r.vádlott szabadságvesztés büntetése tartamát 4 (négy) évre enyhíti.

A vagyonekobzás tárgyát képező ... személygépkocsi a Budapesti Rendőr-főkapitányság Felderítő Főosztály Vegyes Bűncselekmények Osztálya által 01000-2085/2013. bü. szám alatt került lefoglalásra, a BRFK Gazdasági Igazgatóság Műszaki Osztály 179-5327/2013. tételszám alatt vette nyilvántartásba.

Az elsőfokú eljárásban további 217.000,- (kettőszáztizenhétezer) Ft bűnügyi költség merült fel, melyet az állam visel.

Egyebekben az elsőfokú bíróság ítéletét **az I.r.vádlott**, a **II.r.vádlott**, a **III.r.vádlott** és a **IV.r.vádlott** tekintetében helybenhagyja.

Az **I.r.vádlott**, a **II.r.vádlott** , a **III.r.vádlott** által az elsőfokú ítélet kihirdetésétől a mai napig előzetes letartóztatásban töltött időt a kiszabott szabadságvesztésbe beszámítja.

A másodfokú eljárás során összesen felmerült 381.030,- (háromszázegyezer-harminc) Ft bűnügyi költségből **a II.r.vádlott** 21.760,- (huszonegyezer-hétszázhatvan) Ft, míg **a III.r.vádlott** 25.400,- (huszonötezer-négyszáz) Ft bűnügyi költséget köteles az államnak megfizetni. A fennmaradó 333.870,- (háromszázharminchéromezer-nyolcszázhetven) Ft bűnügyi költséget az állam viseli.

Az ítélet ellen további fellebbezésnek nincs helye.

I n d o k o l á s:

A Fővárosi Törvényszék a 2015. november hó 25. napján kihirdetett 23.B. 768/2015/35. számú ítéletével **az I.r.vádlott** , a **II.r.vádlott** és a **III.r.vádlott**at bűnösnek mondta ki a kábítószer-kereskedelem büntetében, mint társtetteseket (Btk. 176.§ (1) bekezdés IV. fordulat (3) bekezdés), míg a **IV.r.vádlott**at kábítószer-birtoklás büntetében (Btk. 178.§ (1) bekezdés (2) bekezdés b.) pont). Ezért **az I.r.vádlott**at 8 év szabadságvesztésre és 8 év Magyarország területéről kiutasításra, a **II.r.vádlott**at 7 év szabadságvesztésre és 7 év Magyarország területéről kiutasításra, a **III.r.vádlott**at 5 év 5 hónap szabadságvesztésre és 6 év Magyarország területéről kiutasításra, míg a **IV.r.vádlott**at 5 év szabadságvesztés büntetésre és 4 év közügyektől eltiltásra ítélte. Valamennyi vádlott szabadságvesztés büntetését fegyházban rendelte végrehajtani. Úgy rendelkezett, hogy a vádlottak legkorábban a büntetés kétharmad részének kitöltését követő napon bocsáthatók feltételes szabadságra. A vádlottak által előzetes fogvatartásban, a **IV.r.vádlott** által a házi őrizetben töltött időt is a kiszabott szabadságvesztésbe beszámítani rendelte. Rendelkezett az eljárás során lefoglalt bűnjelekről és a bűnügyi költség viseléséről.

Az ítélet ellen az **I.r.vádlott** és védője elsősorban felmentésért, másodsorban enyhítésért, a **II.r.vádlott** és védője enyhítésért, a **III.r.vádlott** és védője felmentésért, a **IV.r.vádlott** és védője elsősorban felmentésért, másodsorban enyhítésért jelentettek be fellebbezést.

A Fővárosi Fellebbviteli Főügyészség BF. 1075/2015/5. számú átiratában a bejelentett védelmi fellebbezéseket alaptalannak tartotta. Álláspontja szerint a törvényszék az eljárási szabályokat megtartotta. A tényállást a szükséges és lehetséges körben felderítette, a bizonyítékokat irathűen és a logika szabályai szerint megfelelően mérlegelte, mely tevékenységéről kellő részletességgel számot adott. A megállapított tényállás nem szenved megalapozatlansági hibában, ezért felülbírálatra alkalmas.

A helyesen megállapított tényekből okszerűen következik a vádlottak bűnösségének megállapítása, a cselekményeik minősítése is törvényes. A hiánytalanul számbavett és kellő súllyal értékelt bűnösségi körülmények figyelembevételével kiszabott fő- és mellékbüntetés mindegyik vádlott esetében megfelelő, lényeges enyhítést nem látott indokoltnak. Az ítélet járulékos döntéseit megalapozottnak tartotta. Indítványozta, hogy az ítélet tábla a törvényszék ítéletét a Be. 371.§ (1) bekezdése alapján hagyja helyben. Bejelentette, hogy a nyilvános ülésen nem kíván résztvenni.

A kitűzött nyilvános ülésen **az I.r.vádlott** észrevételében megismételte, hogy nem érzi bűnösnek magát. Az eljárás korábbi szakaszában azért nem tett részletesebb vallomást, mert bízott abban, hogy az igazság kiderül. Szükségesnek tartotta annak nyomatékosítását, hogy vietnámi vádlott-társai valótlan tartalmú terhelő vallomást tettek rá, nincs köze **személy1-hez**. Vele 2010-ben ismerkedett össze, amikor a börtönből kiengedték és ő már terhes volt. 4 hónapig tartott az ismeretségük, nem tudja, jelenleg **személy1** hol él, mivel foglalkozik. Sérelmezte, hogy úgy lett feltüntetve, mint **személy1** élettársa, általa irányított tevékenységgel. Az a körülmény, hogy korábban a ... utcai lakásban lakott, még nem alapozhatja meg a bűnösségét. A hatóságok az eseményeket és a személyeket összemosták, **személy1** és **személy2** valóban lakott ebben a lakásban, de amikor ő ott lakott, és a rendőrség házkutatást tartott, a lakásban nem találtak semmit. Azt kérte a másodfokú bíróságtól, hogy ismételten tekintse át az eljárások adatait, és állapítsa meg, hogy nincs köze az eseményekhez. A cselekmény idején a gyermekével volt elfoglalva, törvényes munkája volt. Jelenleg gyermekét Vietnamban a nagyszülők nevelik, akik idősek, családi állapota hajadon.

A **II.r.vádlott** észrevételezte, hogy a **III.r.vádlott** vallomása szerint **az I.r.vádlott** volt a feje mindenek, nem ő volt a lakás bérlője, nem is lakott ott. A tulajdonos is megerősítette, hogy ő csak látogatóban járt ott. Kérte, hogy az ítélet tábla a szabadságvesztés büntetés tartamát enyhítse, annak fokozatát börtönben állapítsa meg.

A **III.r.vádlott** észrevételében ártatlanságára hivatkozott, a megállapított tényállást megalapozatlannak tartotta, felmentését kérte.

Az **I.r.vádlott** védője a megállapított tényállást megalapozatlannak tartotta, mert az elsőfokú bíróság tényből tényre helytelen következtetéseket vont le. Abból a körülményből, hogy **az I.r.vádlott** a ... utcai lakásban lakott korábban (ahol a hatóság korábban kábítószerrel nem talált, és útlevele fénymásolata fellelhető volt), nem vonható következtetés a bűnösségére. Az sem támasztja alá a felelősségét, hogy gyógyszereket váltott ki rendszeresen a közeli patikában, hiszen távolabb lakva is megtehetette ezt. A **II.r.vádlott** és a **III.r.vádlott** vallomása ellentmondásos, azokra tényállás nem alapítható. Sérelmezte az **I.r.vádlott személyéhez** kötését, melynek bírói bizonyossággal megállapítható alapja, bizonyítéka nincs, azt a telefonos forgalmazás sem igazolja.

A **II.r.vádlott** védője enyhítésért bejelentett fellebbezését fenntartotta, az elsőfokú eljárásban előadott perbeszéde tartalmi elemeire hivatkozott. Az enyhítő körülmények alapján indítványozta a kiszabott szabadságvesztés büntetés tartamának csökkentését, börtön fokozat megállapítását.

A **III.r.vádlott** védője ismételten a törvényes vád hiányára hivatkozott, e címen kérte az eljárás megszüntetését. Másodlagosan a tényállás Be. 351.§ (2) bekezdés c.) és d.) pontjaiban írt megalapozatlansági hibáit sorolta. Álláspontja szerint az a körülmény, hogy **a III.r.vádlott** a ... utcai lakásban lakott, ahol korábban már történt hasonló bűncselekmény, nem alapozhatja meg bűnösségét egyéb bizonyítékok hiányában, ilyenek pedig nem állnak rendelkezésre. A hatóságnak preconcepciója volt az ügyben. A **III.r.vádlott** az **áruházban** dolgozott, nem tudott a kábítószerrel vigyázni, mely tanúkkal igazolható. Másodlagosan bizonyítékok hiányában kérte **a III.r.vádlott** felmentését.

A **IV.r.vádlott** védője ugyancsak a tényállás Be. 351.§ (2) bekezdés c.) és d.) pontjaiban írt megalapozatlanságát sérelmezte. A megállapított tényállás csupán feltételezésen alapul, az bírói bizonyossággal nem állapítható meg. Hivatkozott **a II.r.vádlott** és a rendőrtanúk ellentmondásos vallomásaira. A híváslistát már olyan időben tárták a nyomozók a IV.r. vádlott elé, amikor már nem tudott rá érdemben nyilatkozni. A telefon nem a IV.r. vádlott nevére volt, a híváslistákon megjelenő számok tulajdonosait nem derítették fel.

Másodlagosan a **IV.r.vádlott** szabadságvesztés büntetésének enyhítését kérte büntetlen előéletére, a jelentős mennyiség alsó határát alig meghaladó mennyiségre, az időmúlásra hivatkozással. Álláspontja szerint az ítélet belső arányossága sem kielégítő.

Az **I.r.vádlott** az utolsó szó jogán tett nyilatkozatában ismételten ártatlanságának adott hangot.

Az ítélet tábla a törvényszék ítéletét a Be. 361.§-a szerinti nyilvános ülés keretében eljárva a Be. 348.§ (1) bekezdése alapján az azt megelőző eljárással együtt felülbírált.

Ennek során megállapította, hogy a törvényszék az eljárási szabályokat megtartotta. **III.r.vádlott** védőjének hivatkozása a törvényes vád hiányára alaptalan, az elsőfokú bíróság ítélete 5. oldal 3. bekezdésétől ekörben írtak helytállóak. A Legfelsőbb Bíróság 1/2007.BK véleménye I. pontjában írtaknak a vád minimálisan, de megfelel. A vád vádlói legitimációval rendelkező ügyésztől származik, meghatározott személy pontosan körülírt büntető törvénybe ütköző cselekményét

tartalmazza. Leírásra kerültek a bűncselekmény törvényi tényállásának megfelelő konkrét tények, az elkövetési magatartás, a cselekmény helye és ideje.

A bizonyítást a törvényszék a szükséges körben lefolytatta, a bizonyítási indítványokat helyesen utasította el. További bizonyítás lefolytatása az ügyben szükségtelen lett volna.

A megállapított tényállás nagyobb részben mentes a megalapozatlansági hibáktól, csaknem teljes, a védői észrevételektől eltérően az iratok tartalmának többnyire megfelelő és téves logikai következtetést is csak egy helyen tartalmaz.

A megalapozatlansági hibák kiküszöbölése céljából az ítéletábra az alábbi kiegészítéseket, módosításokat eszközöli:

Az I.r.vádlott vonatkozásában a személyi részt kiegészíti azzal, hogy előzetes letartóztatását megelőzően Vietnamban élő gyermekéről pénzküldéssel gondoskodott. (I.r. vádlott nyilatkozata alapján)

A IV.r.vádlott erkölcsi bizonyítványának tartalma alapján az alábbiakat rögzíti:

A IV.r.vádlott előzetes letartóztatását a Budai Központi Kerületi Bíróság a 2016. április hó 5. napján kelt 15.Bny. 1269/2016/2. számú határozatával a 2016. április hó 3. napján elkövetett lopás büntette megalapozott gyanúja miatt 2016. május hó 5. napjáig elrendelte.

A történeti tényállás 2. bekezdéséből (ítélet 7. oldal 6. bekezdés) mellőzni szükséges, hogy **az I.r.vádlott** a hálózatot volt élettársa, **személy1** útmutatása alapján működtette. (Erre az iratok tartalma és a vallomások alapján sem vonható bírói bizonyossággal következtetés. Az elsőfokú bíróság ezen megállapítása iratellenes és téves logikai következtetést tartalmaz a lentebb kifejtettek szerint.)

A IV.r.vádlott vonatkozásában a tényállás az ítélet 10. oldal 1. bekezdésében a következőképpen pontosítandó:

Az utóbbi tételből **a IV.r.vádlott** által megszerzett 985 gramm (légszáraz állapotban 885 gramm) 121.1 gramm totál-THC hatóanyagot tartalmazó marihuána önmagában is meghaladta a jelenetős mennyiség alsó határát, annak 100,80 %-a. (A kétséget kizáróan meg nem állapítható mennyiség a vádlott terhére nem értékelhető)

Ezen módosításokkal a tényállás teljes, iratellenes megállapítást és téves logikai következtetést sem tartalmaz, az a másodfokú felülbírálat alapját képezi.

Az elsőfokú bíróság a bizonyítékokat az iratok tartalmának megfelelően sorolta fel, azokat egymással is összevetve többnyire a logika szabályainak megfelelően, helytállóan mérlegelte. Indokolásában számot adott arról, hogy a **III.r.vádlott** vallomását, azt egyes részleteiben a **II.r.vádlott** nyilatkozatával is alátámasztva miért fogadta el, illetve miért vetette el a III.r. vádlott saját szerepére vonatkozó részleteit. Helytállóan értékelte a tanúvallomásokat, okirati bizonyítékokat és szakértői véleményeket is. A logika szabályai szerint értékelte a bizonyítékokat a **IV.r.vádlott** tevőlegességére vonatkozóan is, a tanúvallomások és a rendőri jelentés tartalmának alapulvételével.

A védői érvelés helytálló volt abban a körben, hogy **személy1** szerepére nem vonható bírói bizonyossággal következtetés, egyebekben az ügy megítélése szempontjából jelentősége sincs. **Személy1-t** a **I.r.vádlott** korábban ugyan élettársának tekintette, ugyanakkor a nyomozás során

beszerzett adatokból (híváslisták, elemzések) nem lehet arra következtetni, hogy a kereskedői hálózatot I.r. vádlott az ő útmutatása alapján irányította volna.

A bizonyítékok értékelése körében **személy1** tevékenységével összefüggésben kifejtettek (ítélet 11. oldal 3. bekezdés) nem eredményezhetik ennek megállapítását. Az elsőfokú bíróság által is hivatkozott feljegyzés (nyomozati iratok 1441. oldal) arra utal helyesen, hogy a korábban **személy1** ellen indított büntetőügyben I.r. vádlott mint élettárs tanúként került kihallgatásra, tehát az elsőfokú bíróság által írttal ellentétben **személy1** nem az I.r. vádlott férje, hanem élettársa volt. Az a tény, hogy I.r. vádlott a ... utcai lakásban élt a vallomás tartalma szerint **személy1**-gyel, és a hatóság által is elfogadottan elszámolt a nála talált nagyobb összegű készpénzzel, nem jelenti, hogy köze lett volna **személy1** cselekményéhez. Az elsőfokú bíróság által írt azon következtetés, hogy e lakás egy gócpont, szakszerűtlen megfogalmazás, ezen túl tényadatokkal sem alátámasztott.

Az ítéletablának hivatalos tudomása van arról, hogy **személy1** I.r. vádlottat a Fővárosi Törvényszék a 11.B.1010/2011/315. számú ítéletével, amely a Fővárosi Ítéletábla mint másodfokú bíróság 2.Bf. 469/2013/25.számú ítéletével eszközölt változtatással 2014. november hó 20. napján emelkedett jogerőre, kábítószer-kereskedelem büntette és más bűncselekmények miatt távollétében 9 év fegyházbüntetésre és 10 év Magyarország területéről kiutasításra ítélte.

Ezen ügy ugyancsak távollévő VI.r. vádlottjaként **személy3** VI.r. vádlottat bűnösnek mondta ki kábítószer-birtoklása büntetében (Btk.178.§ (1) bekezdés (2) bekezdés b.) pont), míg **személy2** VI.r. vádlott felelősségét ugyancsak kábítószer-birtoklása büntetében állapította meg, őket 5 év fegyházbüntetésre és 6 év Magyarország területéről kiutasításra ítélte.

Az ítéleti tényállásból **az I.r.vádlott** jelen ügybeni cselekvőségére és **személy1** irányító szerepére nem vonható további következtetés. Erre a jelen ügyben beszerzett híváslisták feldolgozott adatai sem utalnak. Azokon szerepel ugyan fel nem derített előfizetőhöz kapcsolható vietnámi hívószám, az azonban nem köthető **személy1**-hez.

A nyomozati iratok 937. oldalán található jelentés szerint **az I.r.vádlottól** lefoglalt mobiltelefonból tárolt üzenetek elemzésre kerültek 2013. áprilisáig visszanyúlóan. Az üzenetek szerint **az I.r.vádlott személy1-gyel** nem kommunikál. Facebook oldala, üzenetei sem tartalmazzak erre utaló körülményt. A különböző ismerősökkel, rokonokkal folytatott beszélgetésekből éppen az derül ki, hogy **az I.r.vádlott** már 2013. áprilisában sem tartotta a kapcsolatot **személy1-gyel**, illetve Vietnámban élő embereket kérdezett **személy1** felől, akik arról tájékoztatták, hogy **személy1**-nek Saigonban új családja van, valaki beszámol neki arról, hogy lánya született. **Az I.r.vádlott** panaszkodik ismerőseinek, hogy **személy1** nem fizet tartásdíjat. A **személy1**ről érdeklődőket azzal utasítja el, hogy nem tud róla semmit, a lányával sem foglalkozik.

Az ítélet 16. oldal 3-4-5. bekezdésben írtak a fent írt okokból ugyancsak nem állapíthatók meg a szervezésre, háttértevékenységre, a kereskedelmi láncolat **személy1** általi Budapestre helyezését illetően. Jelen ügghöz kapcsolódóan nem értékelhető **személy3** és **személy2** szerepe sem.

Nem fog helyt ugyanakkor **az I.r.vádlott**, a III.r. és IV.r.vádlottak védőinek érvelése a bizonyítékok egyéb helytelen mérlegelését illetően.

A megalapozottan megállapított tényekre figyelemmel **az I.r.vádlott**, a III. és IV.r.vádlottaknak és védőiknek felmentésre irányuló fellebbezése a bizonyítékok felülmérlegelésének tilalma miatt nem vezethetett eredményre.

A törvényszék okszerűen következtetett valamennyi vádlott bűnösségére, a cselekmények minősítése törvényes.

Helytállóan rögzítette a törvényszék azt is, hogy a Btk. 2.§-a alkalmazásával a vádlottakra a 2012. évi C. tv. (Btk.) rendelkezései kedvezőbbek.

Az elbírálás tárgyát képező cselekmény mind az elkövetés, mind az elbírálás idején bűncselekmény volt, a büntetési tétel a két törvény szerint azonos, ugyanakkor kedvezőbb elbírálást tesz lehetővé a feltételes szabadságra bocsáthatóság korábbi idejével kapcsolatos rendelkezés. A középértéktől eltérés indokolás mellett lehetséges. (2012. évi C. törvény 80.§ (2) bekezdés)

A II.r.vádlott tekintetében kedvezőtlenebb az új törvény vagyonekobjzásra vonatkozó szabályozása, mert a 2012. évi C. törvény 74.§ (1) bekezdés c.) pontja alapján vagyonekobjzást kell alkalmazni arra a vagyorra, amelyet a kábítószer-kereskedelem elkövetője a bűncselekmény elkövetésének ideje alatt szerzett, nem szükséges annak kábítószer-kereskedelemmel kapcsolatos eredete, amelynek bizonyítottságát az elkövetéskori jogszabály még megkövetelte. (1978. évi IV. tv.62.§) Összhatásában azonban az új büntetőtörvény II.r. vádlottra is kedvezőbb.

Egyetértett az ítéletábra a cselekmények minősítését illetően. Az ítélet 23. oldal közepétől a 25. oldal aljáig rögzítettek helytállóak. Elmulasztotta a törvényszék megjelölni a **IV.r.vádlott** esetében a megszerzés jogszabályhelyét, fordulatát, melyet az indokolásban már helyesen rögzített. A **IV.r.vádlott** terhére rótt bűncselekmény anyagi jogi megjelölése helyesen Btk.178.§ (1) bekezdés III. fordulat, (2) bekezdés b./ pont.

Az I.r.vádlott, a **II.r.vádlott** és a **III.r.vádlottak** által elkövetett cselekményt 5-20 évig terjedő vagy életfogytig terjedő szabadságvesztéssel rendeli büntetni a törvényhozó. A középérték 12 és fél év, melytől eltérés indokolás mellett lehetséges.

A IV.r.vádlott cselekménye büntetési tétele 5-10 évig terjedő szabadságvesztés, a középérték 7 és fél év.

A büntetés kiszabása körében irányadó körülményeket a törvényszék helyesen állapította meg.

Mellőzni szükséges ugyanakkor a súlyosító körülmények közül az elszaporodottságra, a jelentős mennyiség 7,21-szeresét meghaladó mennyiségre utalást az **I.r.vádlott**, a **II.r.vádlott** és a **III.r.vádlottak** tekintetében.

Az I.r.vádlott esetében helyesen értékelte úgy az elsőfokú bíróság, hogy az időmúlás részben neki felróható, ezért enyhítő körülménykénti nyomatéka kisebb. Ugyanakkor az ítélet 26. oldal utolsó bekezdéséből a szakszerűtlen megfogalmazás miatt mellőzni szükséges, hogy a nyomozók „trükközése” folytán került kézre. Elégséges az elfogatóparancs alapján történő elfogásra utalás. Enyhítő körülményként értékelendő ugyanakkor javára, hogy kiskorú gyermekéről előzetes letartóztatását megelőzően pénzküldés útján gondoskodott.

A IV.r.vádlott esetében nagy nyomatékkal bíró további enyhítő körülmény, hogy a megszerzett mennyiség a jelentős mennyiség alsó határát éppen csak meghaladja, a kábítószer néhány másodpercig volt IV.r. vádlottnál az elfogásra figyelemmel.

A kiszabott büntetések **az I.r.vádlott**, a **II.r.vádlott** és a **III.r.vádlott** tekintetében arányosak a cselekmény tárgyi súlyával és a bűnösségi körülményekkel, annak lényeges enyhítése egyik vádlott esetében sem indokolt a bűnösségi körülmények változása kapcsán sem.

Ugyanakkor lehetőséget látott az ítéltábla a **IV.r.vádlott** főbüntetése enyhítésére a felhívott további két enyhítő körülményre és az elsőfokú bíróság által is írt büntetlen előéletre tekintettel. Az enyhítéssel az ítélet belső arányossága is a helyreáll. Az ítéltábla a Btk. 82.§ (2) bekezdés b.) pont szerinti enyhítő szakasz alkalmazásával a **IV.r.vádlott** szabadságvesztés büntetését 4 évre enyhítette.

A szabadságvesztés büntetés végrehajtási fokozata valamennyi vádlott esetében fegyház a törvényszék által helyesen hivatkozottak szerint. A **II.r.vádlott** eggyel enyhébb, börtön fokozat alkalmazását kérte, melyre a másodfokú bíróság megfelelő indok hiányában nem látott törvényes lehetőséget.

Törvényes a vietnámi állampolgárságú vádlottak Magyarország területéről történő kiutasítása és a **IV.r.vádlott** közügyektől eltiltása is az alkalmazott mértékben.

Helytálló a feltételes szabadságra bocsáthatóság legkorábbi időpontjának meghatározása, az előzetes fogvatartásban, házi őrizetben töltött időnek a beszámítása a kiszabott szabadságvesztés büntetésbe.

A további járulékos kérdésekben is a törvénynek megfelelő a határozat. Az ítéltábla a vagyonelkobzás alá eső gépkocsi tárolási helyét, nyilvántartási számát a végrehajthatóság érdekében pótlólag megjelölte.

Az elsőfokú ítélet fordításával kapcsolatosan további 217.000 forint bűnügyi költség merült fel, melyet az ítéltábla megállapított, azt a Be. 339.§ (2) bekezdése alapján az állam viseli.

A fent írtakra figyelemmel a törvényszék ítéletét az ítéltábla a Be. 361.§-a szerinti nyilvános ülés keretében eljárva a **IV.r.vádlott** vonatkozásában a Be. 372.§ (1) bekezdése alapján megváltoztatta, míg az **I.r.vádlott**, a **II.r.vádlott**. és a **III.r.vádlottak** tekintetében a Be. 371.§ (1) bekezdése szerint annak helyes indokainál fogva helybenhagyta.

A jelen ügyben előzetes letartóztatásban lévő vádlottak tekintetében az elsőfokú ítélet kihirdetésétől a mai napig előzetes fogvatartásban töltött időt a Btk. 92.§ (1) és (2) bekezdése alapján a kiszabott szabadságvesztésbe továbbmenően beszámította.

A másodfokú eljárásban a védők közreműködésével felmerült költséget a Be. 338.§ (1) bekezdése alapján a **II.r.vádlott** és a **III.r.vádlotta** terhelte, míg az anyanyelvhasználattal kapcsolatban felmerült tolmácsdíjat a Be. 339.§ (2) bekezdése alapján az állam viseli.

Budapest, 2016. év május hó 5. napján

Dr. Lassó Gábor sk.

Dr. Fatalin Judit sk.

Dr. Ujvári Ákos sk.

a tanács elnöke

előadó bíró

bíró

A Fővárosi Törvényszék 2015. november hó 25. napján kelt 23.B.768/2015/35. számú ítélete a Fővárosi Ítéltábla mint másodfokú bíróság 2.Bf.377/2015/33. számú ítéletével eszközölt változtatással valamennyi vádlott vonatkozásában 2016. május hó 5. napján jogerőre emelkedett és végrehajthatóvá vált.

Budapest, 2016. május hó 5. napján

Dr. Lassó Gábor sk.
a tanács elnöke

A kiadmány hitelül:
tisztviselő